### 倫敦中英商會設宴 歡迎議會訪華團 Parliamentary Mission Welcomed by Anglo Chinese Chamber of Commerce in London 亞蒙肋假精演訪華經過

Lord Ammon's Account of Mission

Lord Ammon, in reviewing for Lohdon of the Royal Lord Ammon, in reviewing for Lohdon of the Royal Lord Ammon, in reviewing for Lohdon of the Royal Lord Ammon, in reviewing for Lohdon of the Royal Lord Ammon, in reviewing for Lohdon of the Royal Lord Ro Lord Ammon, in reviewing Anthropological Institute.

knowledge and technical ability 地中海經東南亞洲而至華南,北部 which had served China in the bağu經俄國一帶 o Dr. Kepner said the exact now. Publication of the trade date could not be fixed for the mission's report should not be fixed for the date could not be fixed for the mission's report should not be fixed for the date could not be fixed for the mission's report should not be fixed for the first visits of western traders to the east but excavations are possible to the former size of ten pages from eight and the page

and to the members of the Parliamentary Mission and what they had accomplished during their recent trip. Lord Taviot in thanking His Excellency said "There are two great nations in the world which are impregnated with the love of peace, They are the British in the west and China in the east. We have just seen the tragedy of four powers being unable to agree. I suggest that the next place in which the great nations should meet be China. In the atmosphere of friendship which is found. There are the original thanking the peace, the ancients, the world could be brought to peace. They are the British in the west and China in the west of great nations should meet be China. In the atmosphere of friendship which is found. There are the peace in which the great nations should meet be China. In the atmosphere of friendship which is found. There are the peace in which the great nations should meet be China. In the atmosphere of friendship which is found the peace and that the are in the graph of a friendship or new can the spirit of the ancients, the world could be brought to peace. The mission could be brought to peace. The mission could be brought to peace a symbol to graph of a friendship or new can that spirit or the ancients, the world could be brought to peace. The mission could be brought to peace a symbol to graph of a friendship or new can the spirit of the ancients, the world could be brought to peace. The mission could be brought to peace at the peace of the graph of the gr

中國與歐洲 最早之接觸 一希伯納博士在倫敦講演 Lecturer Reveals Earliest Sino-European Contacts

London, (LF) - Evidence cf trading contacts between east and west between two and three thousand years ago was Spain's key air-fields are b:

西班牙修築 新式飛機場 Spain Adapting Airfields for Long Distance Planes

Madrid, Dec. 19. (Reuter)

上海兩外報抗議 减少報紙配額 大美晚報已電車府報告內情 Protest Against Newsprint Quota

使司徒雷登博士向中國政府提出抗 議外)並將有關於此一! 編纂與不公」待遇之情報,電知華盛頓國務 ) 魏德邁將軍 ) 美國各種國際質 易團體,紐約史達爾公司及判在質 之晚報主人及該報董事長史達爾

The "North China Daily Shanghai, Dec. 19. (Reuter) News", in an editorial appear-The only two foreign - owned ing on Saturday morning, newspapers in Shanghai - the describes the Guild's move as three thousand years ago was Spain's key air-rields are discussed yesterday at a meeting in Lohdon of the Royal Anthropological Institute.

(天津英國新聞處倫敦電)東西

(天津英國新聞處倫敦電)東西

(天津英國新聞處倫敦電)東西

明年元月四日 緬甸獨立 全國素質表示慶祝 Meatless Celebration of National Independence

Rangoon, Dec. 19. (Reuter) The Burmese Government ·此項削減,已使該兩報紙,無法 bas ordered a "meatless"

legraphed information con- 7,176 ton American freighter

# The Chinese-English Intelligence

英國黃金準備金 總數達二十億美元

Britain's Gold Reserves

London, Dec. 19. (Reuter) -

Sir Stafford Cripps, Chancel lor of the Exchequer, infomred

the House of Commons yester

Sir Stafford said : "The dollar

weighted against us."

蔣主席今日廣播

聖誕祝詞

Broadcasted Today

President's Christmas Message Will Be 營業部電話:二〇〇四五號

內政部登記証:京譽津字第十號 No. 789

中華郵政登記認為第一新開紙類

CNC\$ 2,000

Sunday December 21, 1947

王外長與司徒大使長談

中國希望美國支持我對日和約立場 WANG SHIH-CHIEH AND STUART

HOLD HOUR LONG MEETING

北漢英

進犯瀋陽匪軍 各路被阻 鄭汴師匪軍總退却 Red Drive On Mokden

Shanghai, Dec. 19. (Reuter)

### HOLD HOUR-LONG MEETING

| Shanghai, Dec. 19. (Reuter) | 前是藝術方面人主会館)主外長衛子 | 上面 | New Persistant | New P

向前進 0
In North Honan, Chinese George Marshall, is to make ,倘無任何證據,白斯那巴拉事件 ,爲偵察法庭之問題,目前尚不能 Generalissimo Chiang Kai-

recaptured several strategic contract of these cities as the size of a supervithey continue in pursuit of the 路透社上海十二月二十日電 9 東 Red co'umns.

擊中 已收復上述兩城南面岩十 studying how that closer inte-現時估計每星期消耗美金達五千 gration of her economy with 戦略據點 0 五百萬元,克氏稱:「美金之收支 Europe might be brought 基難得到平衡,吾人已用最大之勇 about.

澳總理談 果接受生活程度之降低,但種種之 環境的使者人感覺到壓力。」 Warning that atill more gold 準備金可以依持,則有失去獨立之

Warning that still more gold would have to be sold for dollars, Sir Stafford sald: "No one is in greater danger of losing his independence than a sam who has no reserves to fall-back upon. We shall continue our struggle, but it (中接助) 將用以出張用發英本國 teannot be a short one." The Marshall plan, if carried out, would halp, put could be no substitute for a programme of cutting imports, stimulating expression reserves to be used for a more resided with Sweden and that an agreement had been from that plan would have to be used for a more resided with Sweden and not merely to enable 81 tain to erjoy some temporary improvement in her living improvement in her living imports, or and not merely to enable 81 tain to erjoy some temporary standards. Britain was actively iz 7——18 tain to erjoy some temporary in provement in her living improvement in her living imports, in a day or two.

\*\*Sweden and not merely to be labeled in the resolution, sald that he excellent, and that he excellent, and that he excellent, and that he excellent, sald that he excellent sald and the country of a discent islands and the country from shipping discenting the southern part of Sakhalin and lost of the Sold that he excellent, sald that he excellent is an adject in the same Soviet interests. It was agreed that the same solve transfer in the resolution, sald that he excellent the solve transfer in the solve transfer in t

杜魯門提議 與史達林會晤 對外長會議失敗不感懊喪 fruman Would Be Glad To Meet Stalin

Washington, Dec. 19 (Reu-

總統對外長會議拒作進一步之評 作任何評論。

to be considered.

made at the Yal'a conference 美國衆議院昨日一致表决質問讀過 in 1945 on the allocations of 及陸軍部 ; 請其解釋彼等拆卸德境 the former Japanese territo- 內軍事了廢機械之政策 ories. Under the Yalta agree. Congressman Francis Case ries. Under the Yalta agree. given the Kuriie islands, the

英開始研究軍火 輸入中東問題 Arms Shipments to Middle East

large Government force had completed arrangements to give them battle.

南南方向潘陽進犯之共態,昨晚一一抵達潘陽南方五十英里處遼陽城 comment further on the meeting of the Council of Foreign 你外,但國軍方面稱,因國軍大部隊已完成迎戰準備,被等似不爭再 医前途 speech which 医前途 6

美拆卸德境內 軍火工廠機械 Di mantling Of War Plant In Germany

of Representatives voted un-Red columns.

豫北戰事,據稱該地共應已實行 總退却,因而於鄭汴開,橫跨四省同時結束,但在和約第字後,仍須 之中國東西交通大動脈。隨海路至 沒共歷,已全部蕭清,國軍於機續 追擊中 已收復上述兩城南面岩土

would honour the decisions 路透計華盛頓十二月十九日電:

ment the Soviet Union was (Republican, who sponsored

### 頭怎會痛的? Know Your Headache

Condensed from The American Mercury

eomes loaded with histamine, there was no escape. The men-advertising for X headache turated with acetanilide, drug 於普通型的 0 心理性的病象則佔是 the arteries of one side of the tal catharais of telling her pills day after day and year headaches appeared. Thus, 多數 ;並且能多年不念而無大損放 head become distended. Patients story to Dr. Welss resulted in after year, they expect good without knowing it, she became 精神和健康 o 反言之,近日新惠的 sometimes discover for themdefinite improvement. And results. No matter how inef. the victim of a victous eyes 以用证字面表示的证据化 公司 selves that they can obtain rewithin a short time her headslief by pressing on the large ches disapreared, although her the power of suggestion is a sectabilitie addiction. sometimes discover for them- definite improvement. And results. No matter how inef- the victim of a vicious eyele 或痛症却需要詳細的檢查: 因為它

times a week for four years before the condition was properly diagnosed. The attacks began at night with excruciating, burning pain in the right half of his head. If he was in bed, he sat bolt upright because recumbency was intolerable. Within a few minutes, his right nostril and right eye became congested and sore. In a couple of hours, the pain disappeared as suddenly as it bad begun-

有一個兵士在診治之前患了四年 這種西斯华明性頭疼,每星期要犯 好幾次 © 犯病的時間在夜裏,右牛 頭部如熱火灼燒般難以忍受的疼情 • 如果他已睡在床上,他就直坐起 來,因爲橫臥下去更疼的厲害 o 幾 分鏡後他的右鼻孔和右眼就充血起 來而發生酸痛。兩小時後,疼痛就 如發生時一樣突儿的消失了o As a test, doctors at Walter

Reed Hospital gave him a hypodermic injection of artifieigliy produced histamine. This was followed in a few seconds by a headacha exactly like those he had suffered for so long.

華特李德醫院的大夫爲了試驗放 給他作了一次皮下注射人工生產西斯塔明 © 注射後不幾秒鏡他就發生一陣和他病症完全一樣的頭疼,和

的時間也是那樣長久 o Following Dr. Horton's the-rapy of "desensitization," the soldier was given minu'e injections of histamine twice daily for six weeks. The dose was gradually increased, but always kept below the level that would bring on a headache. He finally became immune to the effects of histamineand his headaches ceased.

根據郝爾頓大夫所發明的「以影 育毒 」治療法,就給還兵士施行少

可以減低領部動脉的充血現象。
於山水,這種清除積鬱的辦法,結 susceptible to commercial exA soldier was tortured by 果確使她的病有進步。在短期內,ploitation. The theory that inhistamine headaches several 她的頭已不痛了,雖然血壓還是和 testinal stasis causes auto-innames) could cause a serious

以前一樣高 o Overly conscientious business ong since been disproved by and professional workers are scientific experiment. But pur. especially susceptible to psy. veyors of laxatives and colonic thogenic headaches, which are irrigations still make much of (教) most likely to appear toward this idea, beedless of the rethe end of a trying day. These sultant disruption of normal

artery in the neck. Checking the flow of blood in this way reduces the congestion of the cranial arteries.

美國醫藥協會最近舉行的一次會認為獲得解故。
黃麗斯大學則一個標準的病例來,那
大夫舉出一個標準的病例來,那
大夫舉出一個標準的病例來,那
是自一百餘個作為心理性疼痛研究
對象的時候,頭部一側的血管就膨
類地不多。患者有時發現用力壓性頸
症。他的血壓很高,達到270/120
部的大動脉就可以使病痛被輕一對
如此在家庭中處在無可逃避的地位。

O因爲遺樣抑制一下血液的流動就
可以被假態物態的充血現象。

Dlood pressure remained about the same as before.

Esterng healing force.

醫生們都相信者由言論的解說上

是中華後得解故。
由有一年後一年美種頭痛樂片,如果人人生物的病情是屬。
所們聽過許多時候之後,這種類就會
對象的病人中選出的 Dub 是一位中 報告的效力了 O 不論遺變的本
是是被人們的發質,於是因服藥而致
發生很好的效力了 O 不論遺變的本
是變成一個病藥循環的患者。為了
被大物產人力量 O

Victims of so-called constipation headaches are equally
可以被任實的動脈的表面現象。

Ten years ago the discovery ston headaches are equally
was made that aminopyrine headache remedy

須憑起每

手存至戶

續單五限

利存百由

### INTELLIGENCE

Issued Daily in 53, Shenhsi Road

| 中国中国語的商人每逢他到紅約 | Page | P

於普通型的。心理性的病象則佔最 出更大的麻煩來o

(THE END 完)

本社承辦 精良即刷 歡迎主顧 手續簡便 英英報社教

### CHEN-FU ENTERPRISE CO., LTD.

TIENTSIN BRANCH

**Managing Agents for** Pei-Yang Cotton Mills

# 誠学企業公司

天津分公司 誠孚管理北洋紡織廠

三鼎 三戟 三光 各牌棉紗

分公司地 协:

三。一六九一

電話: 輕理室 八・○○

北洋廠址: 海河掛甲寺

公川八・〇〇一七 八。〇一东六

THE COMMERCIAL BANK OF PEIPING TIENTSIN BRANCH 60, Harbin Road, 1st Area Tel. 31022 31154 33112 Tientain

行址第一區哈爾濱道 (酱法租界六號路六〇號)

總行北平西交民巷中四十號 有有 電話:三局 三二四七 五八五〇 電話:三局 五七二九 〇七二二

息摺萬二 優支元十 電話:三局三一五四 一〇二二 数 異付止萬 0不9元

體發 育行 用所 底軟性彈 無透淫去 號二十三弄二七二路東正中海上

店總 工電話:五〇〇九七 日電話:五〇〇九七 製茶廠遍設浙皖 閩湘 台各省



### 杜魯門致國會咨文 促請緊急援歐,平抑物價 TRUMAN MESSAGE TO CONGRESS

美國新聞處稿

We should all ponder these ) 我們也必須提定各種計劃 ) 以防

be a program designed to build against inflation, so that our for the future. We must also long range efforts may start make plans to prevent future from high levels of prosperity difficulty of the same nature and not from the depths of 但是一种應付危機的計劃,單獨 depression.

不能成爲一種旨以建設前途的計劃

但是於達到將來的進步;第一步

(To. Ba Continued 未完)

過了

(To. Ba Continued 未完)

息付月每

經營商

業銀行

切

業務

自定

局局局十

六三三二四九三號

三七七中

**电話** 

0

九

五

六三

0

(E)

八七四

(三)

0

那末結果對於商人究有什麼盆處呢

The program which I have outlined is one designed to meet the existing emergencies of inflation and exorbitant price levels. It is an emergence output of farm and each program which should be adopted to protect our standard of living for the immediate present and to make possible economic security in the future.

我所稱達的計劃是音在應付目前,我們將需要一種長期計劃,以最高生活標準,尤其是
我們稱為的計劃是音在應付目前,我們將需要一種長期計劃,以最高生活標準,尤其是
我們稱為的計劃是音在應付目前,對於數理的學家是

to overcome basic shortages in beaded by the Hungarian General Miklos as PFIme Minister, 偏類想重和小農黨,有一晚上深夜 從屋外一業村中有喊鹽把我餐起,一个大概少有大量。 "它是外一業村中有喊鹽把我餐起,一个比個人上校里喬地跑進來 o "它是外一業村中有喊鹽把我餐起,一个比個人上校里喬地跑進來 o "它是外一業村中有城鹽把我餐起,一个比較個上校里喬地跑進來 o "它是外一業村中有城鹽上來 o "它是外一業村里会是一个大概,一个大概,一个大概,这一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,这一个大概,可以以是一个大概,这一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以使用,是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以是一个大概,可以以是一个大概,可以是一个大概,可以以是一个大概,可以是一个大概,可以以是一个大概,可以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以以是一个大概,可以是一个大概,可以以是一个大概,可以是一个大概,是一个大概,可以是一个大概,可以是一个大概,可以是一个大概,是一个大概,是一个大概,是一个大 那末結果對於商人究有什麼益處呢 to overcome basic shortages in headed by the Hungarian Gen-

本報招請

外埠分銷處

願者請來祉商台

徵求基本訂戶

行談總房藻大國萬海上

在二一个几种意 第〇三三路州福高德 二七〇〇六批章 号七路一八正中高度

司公分達天

P AAAO SENS

结均房築大各

### 蘇聯如何刧奪我政府 How The Russians Stole My Government

By Ferenc Nagy Ex-Premier of Hungary 署 Translated by Sam. Chou 譯自星期六晚報

We should all ponder thas particles and the farmer, in the long rounder that would it avail the farmer, in the long roun, it of a security as a secure of the price of the production. Our long - range programm untatainty higher only to be production. Our long - range programm occurred after the First World war What would it avail the worker, in the long roun, to obtain infinitionary wage interested. Most of the buildings and religious of the little worker, in the long roun, to obtain infinitionary wage interested. Most of the buildings and religious of the little worker, in the long roun, to obtain infinitionary wage interested. Most of the buildings and religious of the little worker, in the long roun, to obtain infinitionary wage interested by Sam, Chon and prices. To accomplish this for agriculture, we need a comprehensive worker, in the long roun, to obtain infinitionary wage interested by Sam, Chon and prices. The provisional wage farm production are when 15,000,000 workers were counted to the buildings and religious of the buildings and religious of the buildings and religious to the building and the buildings and religious to the buildings and religious to the building and the buildings and religious to the building and religious to the bu

I urged that even big landow-ners be permitted to keep 100 HOLD (a hold in 1'42 acres). while the Russians insisted that those owning more than 1000 hold be left with nothing.

Since our peasants were un-

Arriving at Debrecen I tried o tone down some of the more

drastic provisions of the bill.

一九四五年三月初,我回到佈達 到 旁說道:「互驅史驅夫元帥早 屬斯想重組小農黨」有一晚上深夜 已將勾牙利一切土地改造法規定安

now suddenly was being driven

本報南京 分 銷 處

南京太平路四〇七號 直接訂閱 專差送到 函訂:請备南京新博口社會

## 本報北平分社

前內西皮市宋家胡同三號 電話三局〇一六八 歡迎電話訂閱 隨時送到

濟南北商埠前陳家樓二 十 二 號

報開 分 銷 處 南書店街七十二號 同意書報社

銷 分 唐山市新菜市北口光明實報社 電話一二四五號

possible economic security in the future.

② 我所概述的計劃是音在應付目前,我們將需要一種要 期計劃,以提高生活標準,尤其是 预放的由勾牙利買克羅將軍領導 医具新去起草農民土地分配法,那 新政的由勾牙利買克羅將軍領導 医具新去起草農民土地分配法,那 新政的由勾牙利買克羅將軍領導 医上經緊急計劃,用以保護我們目前的生活水準和未來的經濟安全 But the first step toward 目前的生活水準和未來的經濟安全 this progress in the future is the progress in the future is to deal with the critical present a program designed to went we must be reliss cannot by itself each. We must win the battle be a program designed to we must be a program designed to weather the battle be a program designed to be a program designed to build each to deal with the battle be a program designed to build each to first with the battle be a program designed to build each to first with the battle be a program designed to build each to first with the battle be a program designed to build each to first with the battle be a program designed to build each to first with the battle beat to deal with the critical properties and locked to the beat to deal with the critical properties and locked to the beat to deal with the critical properties and locked to the battle beat to deal with the critical properties and locked to the beat to deal with the critical properties and locked to the battle beat to deal with the critical properties and locked to the battle beat to deal with the critical properties and locked to the battle beat to the ba

一切活動及宣傳的效果都被一件大 事化爲鳥有;就是蘇軍的行爲,勾 貨膨股)
新使我们的是別訂則
繁荣的高水準為出發點)而非
量氣的深淵中開始

(To-Be Continued 未完

(To-Be Continued 来

(To-Be Continued x

(To-Be Con 起一般平民的反感。

(To Be Continued 未變)

美國巴拿馬兩國 成立協定

共同防衛巴拿馬巡柯 U.S. and Panema Agree on Canal Defense

Washington, Dec. (USIS) -The United States and Panama recently signed an agreement covering the use of certain sites in the territory of Panama important for the delenge of the Parama Canal. The agreement, which involves 14 sites. was signed in Pansms y U.S. Ambassador General Frank T. Hines and the Acting Foreign Minister of Panama, Don Francisco A. Firos.

美國新聞處華盛頓電:美國與 拿馬最近簽立一協定 · 關於使用巴 拿馬境內若干地點 · 該等地點對於 巴拿馬運河之防衛上甚爲軍要,該 協定包括十四處地點,係在巴拿馬 由美大使亥恩氏與巴拿馬代理外長 非羅氏所簽訂者●

The two Governments will appoint representatives to administer the agreement jointly. Under the terms, the United States assumes authority and responsibility for all technical, military and economic matters connected with operation of the

兩國政府將派代表聯合執行該協定,依照條約,美國担任負責管理 一切關於該等地點活動之技術,軍 事,及經濟事項。